



**Xing**

presents

**Romeo Castellucci/Scott Gibbons**  
***IL TERZO REICH***

new release Xong collection (XX04)

**Xing** presents the artist record ***IL TERZO REICH*** by **Romeo Castellucci** and **Scott Gibbons**, fourth release in the **XONG** series.

The white vinyl LP is a numbered edition of 400 copies, accompanied by an insert that collects on a long strip of black paper an extract from the flow of words screened in the homonymous stage work. The collector's edition consist of 25 copies, each accompanied by an original artwork by Romeo Castellucci.

***IL TERZO REICH*** is the image and sound of an inculcated communication. The nouns of the Italian language flash on a black screen, about fourteen thousand words. Here, a language-machine devours entire spheres of reality, as the beats, like the nouns, appear the same in their mechanical seriality, as if they were the building blocks of a knowledge that leaves no way to escape. Unrelenting, each opening occupied: a treatment that attacks our mnemonic capacity, unable to retain a word that appears in a flash of microseconds. It is a matter of compressing the gaze and the listening arriving to the critical point where a *fusion* occurs, of indulgence just before our perception loses its grip. This work by Romeo Castellucci and Scott Gibbons is an unstoppable flow that overwhelms everything, where the totalitarian transparency of language lets the physicality of sound emerge in all its apodictic intensity.

*This release presents the musical facet of a multi-media work in which all the named objects are presented as a flash of text and burst of sound. All of the sounds used were taken from transmissions by Voyager 1 sent from outside our solar system as it passes through interstellar space. The obdurate tic which composes the backbone of the music, as well as the interferences and sonic elaborations, all come from the absolute horizon of our species; from the very limit of our reach. We are left only with the sense of overwhelming density and resoluteness. Within a few years, Voyager 1 will lose the last of its remaining power and cease transmissions. My intent was that the material should be experienced physically; the new arrangement and remix for vinyl retain this approach.*

*Please play back loudly.*

(Scott Gibbons)

**Romeo Castellucci**, Italian director, creator of sets, lights and costumes, is known over the world for creating a theater based on the totality of arts and aimed at an integral perception of the work. His theater proposes a dramaturgy that overturns the primacy of literature, making the stage a complex form of art, made up of extraordinarily rich images, expressed in an understandable language such as music, sculpture, painting or architecture. Castellucci's stagings are regularly invited and produced by the most prestigious international theaters, festivals and opera houses, in over sixty countries covering all continents. He was director of the Theater section at the Venice Biennale, Artiste Associé at the Avignon Festival and is currently Grand Invité at the Milano Triennale and guest director at the Schaubühne in Berlin. The Paris Festival d'Automne has presented an anthology of his work for two consecutive years. Awarded the title of Chevalier des Arts et des Lettres of the French Republic and an honorary degree from the University of Bologna, he is a member of the Accadémie Royale de Belgique and received, among other international awards, the Golden Lion at the Venice Biennale Teatro and two Golden Masks for Opera. His most recent productions are the theatre works *La vita nuova* (2018), *Il Terzo Reich* (2020), *Bros* (2021), the direction of the lyric operas *Don Giovanni* (2021), *Pavane für Prometheus IX* (2021), *Il Castello di Barbablù* and *De Temporum Fine Comoedia* (2022), the outdoor action *Milano* (2021) and the installation *domani* (2022).  
[www.societas.es](http://www.societas.es)

**Scott Gibbons** is an American-born composer and performer of electroacoustic music. Active for over 30 years in the field of sound experimentation, he is a seminal figure for dark ambient and micromusic, utilizing a two-fold exploration into the possibilities of natural acoustic phenomena on the one hand, and those of audio technology on the other. Focused on the study of perception, he extracts sounds from the depth of matter, capturing their emergence from the most hidden volumes and movements, between the molecular level and the cosmic plane. Each sound thus obtained retains a connection to its root but is charged with latent energies and significance. Since 1998 he has created music and sonic events for the award-winning theatre productions of Romeo Castellucci and Societas Raffaello Sanzio (*Genesi. From the Museum of Sleep*, the cycles of *Tragedia Endogonia* and *La Divina Commedia*). He has released more than 30 albums with various groups and solo, including electroacoustic works *Stone* and *Redwing* (Sub Rosa) released under the pseudonym Lilith; *The Cryonic Chants* (KML Recordings) suite composed with Chiara Guidi; *Il Terzo Reich/The Third Reich* (Xing) techno mantra for Romeo Castellucci; *My Computer My Stereo* (Thousand) synthpop by Orbitronik; *Dialtones. A Telesymphony* (Staalplaat) sound performance for more than 200 mobile phones with Levin & Shakar. Gibbons also creates music for large-scale firework spectacles with Groupe F, for the inauguration of the Louvre Abu Dhabi, and for the 120th anniversary celebration of the Eiffel Tower incorporating sounds of the tower itself. He has also collaborated with artists as diverse as the Hilliard Ensemble, Survival Research Labs, Dead Voices On Air, Not Breathing, and The Flying Luttenbachers.  
[www.scottgibbons.org](http://www.scottgibbons.org)



**Xong** is the name of the new collection produced by Xing, a vinyl-only record label of works by both Italian and international personalities linked to the variegated worlds of live performativity. The collection explores a geography of artists who present this sonic field as a platform to expand their staged worlds. "The space of the record" is given focus and amplifies their poetics as both a sonic and physical phenomenon. Xong is a unique project that draws out divergent understandings of the performative and live arts, beyond genre and intersecting between different practices. Xong collects a series of original creations that constitute an expanded program. Each physical record is a numbered edition on white vinyl hosting the solidification of the gesture. A wave upon wave, a series of "Music-Non-Music" to actualize both the artists and listeners imagination.

**Xing** is a cultural organization based in Bologna, Italy, operating with the purpose of planning, supporting and promoting products and events characterized by an interdisciplinary approach toward the issues of contemporary culture.

The records are distributed in the experimental music and art circuits. Main retailers for international sale: **Soundohm** (mail order) and **Flash Art** (only collector's editions).

\*\*\*

**Romeo Castellucci/Scott Gibbons**  
**IL TERZO REICH**

concept and direction by Romeo Castellucci  
sounds by Scott Gibbons, assembled from recordings of interstellar space, provided courtesy of NASA/JPL/University of Iowa  
mastered by Giuseppe Ielasi  
photo by Romeo Castellucci  
folding b/w 180x15 cm with text it/eng  
collector's edition include an original photo 210x29,7 cm with English newspaper clipping applied, then torn; signed by Romeo Castellucci.  
artwork by Xing  
printed by RAND Muzik Leipzig

on stage:  
choreography of the prologue by Gloria Dorliguzzo  
performance Gloria Dorliguzzo / Jessica D'Angelo  
video montage by Luca Mattei in collaboration with Giulia Colla  
computer consulting Alessandro Colla  
production Societas

format vinyl (white)  
released by Xing in an edition of 400 copies  
including collector's edition of 25 copies  
cat.n° XONG collection XX04 (2022)  
label Xing

tracks:  
A: (18:45)  
B: (20:00)

\*\*

**XONG COLLECTION. UPCOMING RELEASES:**

Margherita Morgantini/Illaria Lemmo/Beatrice Goldoni - *COSMIC SILENCE 5, fluorescence 4*  
XX06 (2022)

Canedicoda/Renato Grieco - *Ehm*  
XX07 (2022)

**CATALOGUE:**

Kinkaleri/Jacopo Benassi - *ONCE MORE*  
XX01 (2021)

Marcello Maloberti - *MARTELLATE. SCRITTI FIGHI 1990-2020. LYDIA MANCINELLI LEGGE MARCELLO MALOBERTI*  
XX02 (2021)

Giampiero Cane/Daniela Cattivelli - *Postfantamusicologia*  
XX03 (2022)

Romeo Castellucci/Scott Gibbons - *IL TERZO REICH*  
XX04 (2022)

Luciano Maggiore - *Very cheap non-human animal imitations*  
XX05 (2022)



\*\*\*

**Xong info**

Via Ca' Selvatica 4/d – Bologna - Italy

xong@xing.it

www.xing.it www.facebook.com/xing.it www.twitter.com/liveartsweek www.instagram.com/xing.it

<https://soundcloud.com/xing-records>

**Press kit**

<https://www.dropbox.com/sh/ivkctoiyq8cmna2/AAAQ7acOggDg-MGoeAf7tyR-a?dl=0>

**Audio links (excerpts)**

<https://soundcloud.com/xing-records/sets/xx04-romeo-castellucciscott-gibbons-il-terzo-reich-excerpts>

**Xing press**

mob +39.339.1503608

press@xing.it

**Xong distribution**

\* **Soundohm** (international mailorder) order@soundohm.com

standard edition <https://www.soundohm.com/product/il-terzo-reich-lp> (E 23)

collector's edition <https://www.soundohm.com/product/il-terzo-reich-art-editio-1> (E 150)

\* **Flash Art** (only artist editions) progettspeciali@flashartonline.it

collector's edition <https://shop.flash---art.it/products/romeo-castellucci-scott-gibbons> (E 150)

\* **stores:** <https://xing.it/xong>

This document, the information in it and the promo cd or digital copy related to it are provided in confidence for the sole purpose of promotional feedback and for the exclusive use of the intended recipient. All related information and content may not be disclosed to any third party or used for any other purpose without the express written permission of the label.